

КОСОВОСЛАВСКАЯ

ПРАВДА

Память о предках священна

В статье Главы государства «Семь граней Великой степи», раскрывающей роль тюркских народов в мировой истории, предложен ряд конкретных проектов и направлений для исследований.



Большая работа уже ведется в рамках государственной программы «Рухани жаңғыру». Одним из ярких достижений можно считать перевод на казахский язык книги «Жамиғ ат-тауарих» Рашид ад-дина, а также трудов Бекасыла Биболатулы – «Зикзал». Авторам настоящей статьи в свое время посчастливилось найти копию оригинала книги Рашид ад-дина и подлинник рукописи Бекасыла Биболатулы, работать над их изданием и переводом.

Презентацию книг в Библиотеке Первого Президента предваряли статьи Мырзатая Жолдасбекова и Дархана Кыдырали в СМИ. Но для того чтобы издания дошли до массового читателя и были осмыслены им, потребуется немало времени. Поэтому мы пользуемся возможностью рассказать о них подробнее.

«Жамиғ ат-тауарих»

В книге «Жамиғ ат-тауарих», написанной 700 лет назад на персидском языке и признанной учеными всего мира своего рода средневековой энциклопедией, приводится крайне важная информация по истории тюрков.

Вначале мы ознакомились с переводами «Жамиғ ат-тауарих» на французский, английский, китайский и русский языки. Переводы не похожи друг на друга, сделаны из разных копий книги и неполные. В переводе на русский язык встречается много ошибок и искажений. Например, тюркское племя мұғул, откуда вышел Шыңғыз-хан, превратилось в «монгол», изменились до неузнаваемости имена людей, названия земель, рек, значения многих слов. Нами было установлено, что при переводе не были использованы специальные знаки «замма, фатха, касра, сукун», которые позволяют точно и правильно читать буквы ч, г, ж, п, характерные для персидского алфавита.

Мы постарались обеспечить высокое качество перевода. Каждое слово, предложение, имя стремились переводить на казахский язык как можно более полно и точно, в необходимых случаях давали пояснения, составили словарь тюрко-мугулских слов и добавили в переведенную книгу ее факсимиле на персидском языке.

...Как сказано в истории мусульман и как написано в Таурате (Тора) сынов Израиля, пророк Нух (Мир ему и благодать Аллаха!) разделил землю с севера на юг на три части: первую часть он отдал одному из своих сыновей, родоначальнику африканцев – Хаму, другую часть – Саму, родоначальнику арабов и персов, а третью часть выделил для своего сына Яфеса (Абулжа-хана), ставшего прародителем тюрков.

Яфес обосновался в долине между Алатау и Каратау. В этой местности были город под названием Инанж, зимовье Абулжа-хана Борсык, а также местности под названием Какиян и Каракорум, недалеко от этих земель были расположены города Талас (Тараз) и Старый Сайрам (Кәрі-Сайрам). Старый Сайрам в то время был большим городом с 40 воротами, и чтобы пройти из одного конца города в другой, требовался целый день. Своих потомков Абулжа-хан отправил на север, северо-восток и северо-запад. Как пишут исследователи, все народы тюркского происхождения, живущие на земле, происходят от них.

Внук Абулжа-хана Огуз выбрал путь Аллаха, поэтому народ разделился надвое. Его братья и сородичи, начав спор между собой о владении улусом и войском, потерпели поражение (присоединившимся к нему старшим сородичам и другим людям Огуз дал прозвища, которые впоследствии превратились в племена: ұйғұр – что значит «объединение», а также қаңлы, қыпшақ, қарлық, қалаш и ағаш ері – что значит «люди, живущие в лесах»).

В итоге он сначала овладел территорией от Таласа и Сайрама до Бухары, а затем покорил Иран, Туран, Сирию, Египет, афранжей (франкские и германские племена), а также все народы, проживавшие в других странах, после чего вернулся в свои родовые земли. Установил высокую юрту, сделанную из золота, и устроил той, для которого были зарезаны 900 кобылиц и 90 тыс. овец.

У Огуза были сыновья Күн, Ай, Жұлдыз, Көк, Тау и Теңіз. Первых трех он называл Бозоқ, а остальных – Үшоқ. От своих сыновей Огуз имел 24 внука, из которых половина служила в правом крыле войска, а другая половина – в левом крыле. Позже их имена и прозвища превратились в имена и ураны (боевые кличи) племен, а именно: ұйғұр, қаңлы, қыпшақ, қарлық, қалаш, ағаш ері, жалайыр, сүнит, татар, қабтұрын, меркіт, күрлеуіт, тарғұт, ойрат, барқұт, қоры, тулас, тумат, бұлағашын, керемүшін, ұрасұт, таңлақұт, күстемай, орман уранхайлар, құрқан, сұқайыт, керейт, шұрқын, тұңқайыт, сақият, тубауыт, албат, найман, үңгіт, таңғұт, бекірін, қырғыз. Каждому были даны соответствующая должность, имя и прозвище, собственный знак и тамга. Также за каждым из 24 наследников был закреплен свой тотем, который назывался ункун (құт) – животное или птица.

От Огуза, его сыновей и их потомков за истекшие века вышло много правителей. Так, на протяжении многих лет власть находилась в руках династии Салур, после правитель был из династии Аймур. Затем и из других династий вышли могущественные правители. Они правили около 400 лет Тураном и Ираном, и под их властью находились народы, жившие от дальних рубежей Египта до границ Китая. Указывается также, что султаны династии Сельджуков и их предки происходили из династии Қыңықа (потомки Теңіз хана).

Судя по содержанию книги, тюркское племя мұғул берет начало от двух людей по имени Нукуз и Киян, которые, оставшись в живых в период жестокой войны, укрылись в Ергене кон приблизительно 2 700 лет тому назад (VII в. до н. э.). Позже их имена превратились в наименования двух племен.

Потомки родов, произошедших от них, жили и умножали свою численность в местности, со всех сторон окруженной высокими горами (из подразделения мұғул дүрлүккин: ұранхай, қонырат, қоралас, екерес, олкүнұт, қаранұт, күнлеуіт, ұрнауыт, үшін, сұлдыс, елдүркін, баяуыт, гинжит; из ветви мұғулов нируун: қатаған, салжуыт, тайжуыт, сижуыт, үртіген, шинас, нұяқын, ұрыт, маңғыт, дүрбен, барын, барлас, хадаркін, жүрият, бұдат, дүклат, бисүт, суқан, қиңкият). Когда им стало тесно, они расселились по обширной территории, чтобы потом потрясти весь мир и оставить неизгладимый след в памяти человечества.

В книге также повествуется о жизни Великого кагана Шынгыз-хана, вышедшего из рода кият, произошедшего от ветви мұғул нируун, о его родословной, об истории его царствовавших предков, его прославленных сыновей и потомков, а также их батыров, об их походах, мудрых изречениях и заветах, об особенных событиях, произошедших за то время, когда они правили всем миром.

Так, приводятся по сей день не утратившие своей жизненности 40 повестей про реформы Газан-хана, потомка Шынгыз-хана в пятом поколении, который дал поручение историку Рашиду ад-дину написать книгу «Жамиғ ат-тауарих». Для этого пришлось собрать разбросанные по всему миру и никем тогда не использовавшиеся письменные источники и сборники, легенды и рассказы, записанные на мугулском языке мугулским письмом, обработать их с помощью ученых и мудрецов, собравшихся со всех концов света, проверить их достоверность, глубоко исследовать. Газан-хан также тщательно следил за тем, чтобы эта книга была высокого качества и ее содержание полностью соответствовало истине.

«Зикзал»

Книга «Зикзал» Бекасыла Биболатулы написана во второй половине XIX века на шагатайском языке. В ней содержатся уникальные советы на все случаи жизни, и она, как сказали бы сейчас, заинтересовала широкий круг читателей.

Основная ее часть называется «Палнама» (что означает «Наука тайных знаков и предсказания будущего»). Здесь говорится о кодировании слов и цифр с использованием «Абжад» (сокращенное название первых четырех букв арабского алфавита). Расшифровку может сделать только тот человек, который зашифровал текст и обладает соответствующими знаниями в этой области.

Раздел «Наука звезд» – о свойствах 12 знаков зодиака. Об их движении по небосводу, влиянии на судьбу человека, о соответствии каждого знака определенному времени суток, о характерных особенностях каждого года в 12-летнем цикле, о благоприятных и неблагоприятных днях для совершения тех или иных дел.

Автор рассказал и о некоторых болезнях, способах их лечения, о приготовлении лекарств. Даются советы, когда следует работать, отправляться в путь, спать; что делать для достижения успеха, для удачи в торговле; даются рекомендации, как улучшить взаимоотношения между людьми, как сохранить семью и ухаживать за маленьким ребенком; раскрываются особенности организма мужчины и женщины. Даны специальные молитвы

(дұға), которые следует применять в случае укуса змеи, скорпиона или другой ядовитой твари, а также связанные с явлениями природы: вымаливанием дождя или снега, ветра и т. д.

В разделе «Проповеди и рассказы» говорится об охотничьем искусстве, правилах содержания, тренировки, лечения лошадей, о воспитании ловчих птиц и обращении с ними. Бекасыл-әулие рассказывает, что со времен пророка Адама (а. с.) до пророка Мухаммада (с. а. с.) в истории было более 7 770 мудрецов и праведников, из них 18 были известными земледельцами. Автор пишет об оставленных ими заветах, а также о ремеслах мясника, ткача, парфюмера и других. Отдельный раздел посвящен «Ғайып Ерен» – учению о существовании небесной иерархии святых.

Автор книги утверждает: «Человек – самое прекрасное творение Аллаха, созданное им с особой любовью. Из всех своих творений только человеку Создатель миров даровал разум, способность мыслить и говорить. Если в человеке много добродетели, к нему придут и счастье, и удача». Задача людей – воспитывать в себе добродетель: «Человек ценен своей высокой нравственностью, добротой, честностью и справедливостью. Человек, удостоившийся чести перед Аллахом, не может быть назван малоценным и неуважаемым. Поэтому, чтобы быть достойным этой степени, человек должен воспитывать в себе драгоценные духовные качества».

Читателей знакомят с умозаключениями знаменитых философов и ученых: Аристотеля, Платона, Сократа, Ибн Сины, аль-Фараби. Ученый может, преклоняясь перед могуществом Создателя, исследовать его творения и, используя полученные результаты, путем гармоничного сочетания ислама и законов шариата с народными традициями сформировать здоровый и добродетельный образ жизни. Автор разъясняет, как важно избегать многих видов зла через познание Аллаха, уважать родителей, понимать ценность родственных уз, благодарить Аллаха в радости и быть терпеливым во время трудностей.

Это и есть воспитание в добродетели, которое, по сути, глубоко близко традиционному казахскому миропониманию. И об этом чрезвычайно важно помнить, воспитывая подрастающее поколение, давая отпор расплодившимся в последнее время псевдорелигиозным течениям.

Вместо заключения

Прочтение двух книг позволит сделать следующие выводы. Прародина тюрков – не только Алтай, но в основном Алатау и Каратау, поскольку родовым владением предка тюрков Абулжа-хана была долина между Алатау и Каратау, где расположены города Талас и Сайрам. Предки тюрков, проживающих сегодня в самых разных уголках земли, все произошли из этих краев.

Наши предки не были только кочевниками, с древних времен у них были такие города, как Сайрам, Жанакент, Тараз, Отрар, Сыганак, Баласагун. В древнем Туркестане находились ставки ханской орды; именно с тех времен остались наименования гор и местностей в этих краях – Түркібасы, Түркістан, Тәңіртау, Қарақорым.

Обнаруженные и использованные Рашид ад-дином мугулские письма на мугулском языке свидетельствует о наличии у них собственной письменности и языка. Источники подтверждают, что наши предки были воинственным и храбрым народом, изготавливали оружие, телеги, сани, плоты и корабли, обрабатывали золото, серебро и железо, из которых создавали высокохудожественные изделия.

Из числа потомков Абулжа-хана во все эпохи произошло много правителей. Властитель мира – Великий каган Шынгыз-хан происходит из мугулской ветви тюрков, которые жили в Ергене кон.

Сведения о том, что Ергене кон и Берел располагаются в междуречье Или и Талас, мы нашли на старинной карте Ф. Л. Гюссфельда, которая вышла в 1786 году в Нюрнберге. В «Жамиғ ат-тауарих» есть сведения, представляющие огромный интерес: «Шынгыз-хан, возвращаясь из таджикских земель, после их завоевания, все лето и зиму провел в дороге. Когда дошел до границ своей орды, навстречу к нему вышли 11-летний Кублай-хан и 9-летний Хулагу-хан. Как раз в то время Кублай-хан подстрелил зайца, а Хулагу-хан – кийка, находясь вблизи уйгурского уаяята, на границе найманского уаяята вблизи Матамил Кужина в местечке Айман уй за рекой Или».

Вышеизложенное позволяет сделать однозначный вывод, что родовое владение и ставка Шынгыз-хана находились на левом берегу реки Или.

Следует отметить, что реки Или, Чу и Талас находятся в регионе Жетысу, куда входят нынешние территории Алматинской и Жамбылской областей. Именно в этих краях в свое время появлялись мощные государственные образования: государство Канлы, царство эфталитов, Западный Тюркский каганат, государство Караханидов и Казахское ханство. В 1970 году на левом берегу реки Или в одном из иссыкских курганов найден всемирно известный Золотой человек, ставший национальным символом Республики Казахстан.

... Повествуя о том, как был написан труд «Жамиғ ат-тауарих», Рашид ад-дин пишет: «В любом положении возрождать добрую память о предках, воссоздавать историческую память о делах и мудрых словах прошедших поколений – это признак благородства и добродетели, однако это может осуществиться только благодаря особому упорству видных и высокоавторитетных наследников, при соизволении и помощи от Всевышнего».

Нет сомнений, что все имеющиеся в «Жамиғ ат-тауарих» сведения необходимо глубоко исследовать. Изучение «Жамиғ ат-тауарих» могло бы стать специальным курсом в вузах, а «Зикзал» – в медресе и университетах Духовного управления мусульман Казахстана. Понадобятся новые экспедиции, в том числе и зарубежные, продолжится работа в архивах, появятся новые книги. Это позволит написать новую и объективную историю нашего народа.

Автор:
Ержан Исакулов, доктор политических наук, Зарипбай Оразбай, член Совета улемов
Духовного управления мусульман Казахстана
15 Января 2019